



Una guía para hablar sobre el VIH

Las palabras que usamos importan. Cuando hablamos del VIH, ciertas palabras y términos pueden tener un significado negativo para las personas con alto riesgo de VIH o aquellos que están viviendo con VIH.

Considera usar uno de los términos preferidos que mostramos más abajo para evitar promover el estigma y la desinformación sobre el VIH.

 <p>Palabras o frases problemáticas: SIDA (al referirse al virus, VIH)</p>	 <p>Palabras o frases preferidas: VIH, VIH y SIDA (cuando te refieras a ambos)</p>
--	---

¿Por qué? El SIDA en sí mismo no es una condición. Es un conjunto de condiciones, o un síndrome, que ocurre cuando el sistema inmune de una persona se ha debilitado por la infección del VIH.

 <p>Palabras o frases problemáticas: Contagiar el SIDA, Contagiar el VIH, Pegar el VIH/el SIDA</p>	 <p>Palabras o frases preferidas: Ser diagnosticado con VIH, Adquirir el VIH, Transmitir el VIH</p>
--	--

¿Por qué? El SIDA no se contagia ni se transmite. Las personas se infectan con el virus del VIH. El VIH puede transmitirse, pero no es hereditario.

 <p>Palabras o frases problemáticas: Fluidos corporales</p>	 <p>Palabras o frases preferidas: Sangre, líquido amniótico, pre-eyaculación, fluidos vaginales, fluidos rectales, leche materna</p>
---	---

¿Por qué? Solo algunos fluidos transmiten el VIH. El término “fluidos corporales” cubre todos los fluidos que provienen del cuerpo y no solo aquellos envueltos en la transmisión del VIH. Se tan específico como puedas.

 <p>Palabras o frases problemáticas: Víctimas, Sufrientes, Contaminados, Enfermos</p>	 <p>Palabras o frases preferidas: Persona viviendo con VIH, Personas que viven con VIH</p>
---	---

¿Por qué? Algunas personas con VIH sienten que estos términos dan a entender que no tienen poder ni control sobre sus vidas. Otros términos poco útiles definen de forma negativa a las personas que viven con el VIH por su condición. Estos términos también segregan a las personas que viven actualmente con el VIH.

 <p>Palabras o frases problemáticas: Paciente con SIDA, Paciente con VIH, Paciente</p>	 <p>Palabras o frases preferidas: Persona con SIDA, Persona con VIH, Persona viviendo con VIH, Persona VIH positiva</p>
--	--

¿Por qué? El término “paciente” implica un constante estado de enfermedad que puede ser confuso y desmoralizante. Fuera del contexto clínico, una persona no es un paciente.

 <p>Palabras o frases problemáticas: Positivos, *Sidosos, Portadores de VIH/SIDA</p>	 <p>Palabras o frases preferidas: Persona VIH positivo, Persona con VIH/SIDA</p>
--	---

¿Por qué? Una persona no es el VIH o el SIDA. Una persona vive con el VIH una vez se infecta con el virus o procede a tener un diagnóstico de SIDA.

VISITA [CDC.GOV/DETENELESTIGMADELVIH](https://www.cdc.gov/detenelestigmadelvih) PARA APRENDER MÁS.